

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	ZAMORA
Edificio	Catedral de El Salvador
Dirección	
Localización	sala tercera de campanas
Nombre	María (8)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 66 Borde 8 Altura del bronce 62 Peso aproximado (en kilos)166 kg
Fundidor	BARCIA, MARTÍN DE
Año fundición	1650ca
Descripción	<p>Ésta podría ser la campana "María" que cita CALVETE en su escrito. No obstante su inscripción estaría más relacionada con la Santa Cruz y la protección contra tormentas. La campana no ha podido ser documentada, porque la ventana de acceso está sellada y no se puede abrir de manera aparente. Por otra parte las fotografías realizadas a través de la rejilla de madera tampoco sirven de gran cosa a causa de la espesa capa de excrementos que cubre la campana.</p> <p>Según ALONSO PONGA y SÁNCHEZ DEL BARRIO que tuvieron acceso a la campana dice en la parte superior, entre otras cosas "NO... S... MA..."</p> <p>En el medio hay una cruz con pedestal hacia adentro, lo que denota una mala orientación de la campana, mientras que hacia afuera pondría la marca de fábrica "MARTIN DE BAR / CIA ME FECIT" es decir MARTÍN DE BARCA ME HIZO.</p> <p>Por debajo estaría una típica inscripción para la protección, con una primera parte en latín y una segunda en español: "ECCE # LIGNVM # CRVCYS # FVGITE # PARTES # ADVERSA # MANDOLA # ACER # D # PEDRO # DEL VALLE CANONIGO DE ESTA # S # IGLESIA"</p> <p>La primera parte suele escribirse "ECCE CRUCEM DOMINI. FUGITE PARTES ADVERSAS." Puede traducirse como ESTA ES LA CRUZ DEL SEÑOR, HUID LOS ENEMIGOS. Es la antifona de laudes de la Exaltación de la Santísima Cruz, y también se utiliza en el responsorio de la Invención de la Santísima Cruz.</p> <p>La segunda parte debió escribirse como LA MANDÓ HACER DON PEDRO DEL VALLE CANÓNIGO DE ESTA SANTA IGLESIA.</p>
Fotos	2
Toques	Golpes indeterminados con el electromazo interior. Entre otros hace un llamado "volteo simulado", porque da dos golpes seguidos y luego un silencio, olvidando que el volteo o el balanceo, para que se cumpla sus expectativas sonoras, exige necesariamente el movimiento de la campana.
Conservación, mantenimiento	<p>Electromazo interior con bola de acero.</p> <p>La existencia de una rejilla de madera tras la campana permite que su sonido penetre en la torre. Sin embargo impide tanto su movimiento como su acceso, bien para documentar, para conservar o sencillamente para tocarla.</p> <p>Cubierta de excrementos de aves, que seguramente afectan su conservación y su sonido y que dificultan, en gran parte la documentación de epigrafía y decoraciones.</p> <p>Dotada de electromazo interior que sustituye el badajo, e impide todo movimiento o cualquier toque manual.</p>

Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para declarar la campana como Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	<p>En primer lugar debe reubicarse de modo que quede tras una fina malla de acero, transparente a la vista y al sonido, y resistente a la intemperie y a las aves, de modo que quede protegida de la suciedad producida por éstas. Además, debe eliminarse la rejilla de madera ubicada tras la campana.</p> <p>Probablemente la campana debe ser retranqueada hacia el interior, instalando los soportes a nivel del muro interno, de modo que no se impida bajo ningún concepto ni el volteo ni el balanceo de la campana.</p> <p>Debe instalarse con yugo de madera, de características similares a los existentes, especialmente las que determinan su forma tradicional de tocar (palanca de hierro en el brazo, prolongación de madera en el yugo).</p> <p>La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, para recuperar la sonoridad original.</p> <p>En primer lugar debe reubicarse de modo que quede tras una fina malla de acero, transparente a la vista y al sonido, y resistente a la intemperie y a las aves, de modo que quede protegida de la suciedad producida por éstas. Además, debe eliminarse, sin contemplaciones, el vidrio que hay detrás de ésta y de las demás campanas, para que se recupere el instrumento musical global, fruto del diálogo y de la interacción sonora de todas las campanas, dentro de la torre, y cuyo sonido debe expandirse por todas las ventanas por igual.</p> <p>Probablemente la campana debe ser retranqueada hacia el interior, instalando los soportes a nivel del muro interno, de modo que no se impida bajo ningún concepto ni el volteo ni el balanceo de la campana.</p> <p>La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, para recuperar la sonoridad original.</p> <p>El yugo de madera debe ser restaurado, conservando en la medida de lo posible todas las partes originales incluidos los herrajes, sustituyendo los cojinetes por rodamientos autocentrados, así como aquellos elementos que exija la seguridad. No obstante las partes sustituidas serán iguales a las originales.</p> <p>El badajo será de las mismas características que el actual, incluido tamaño de la bola y peso o incluso algo menor, para asegurar su conservación, debido a su antigüedad. El badajo deberá ser dotado de cables de seguridad, para evitar su caída en casos de rotura, fijado de manera que no golpee al quebrarse, y que los cables tampoco dañen el bronce. De ninguna manera se unirá a la badajera mediante una articulación rígida, ya que éstas arrancan la anilla interior. La articulación deberá ser lo suficientemente elástica de manera que el badajo no rebote..</p> <p>La campana debe balancear, voltear y repicar. Debe ser dotada de un motor de impulsos y de un electromazo, ubicados al lado derecho, para reproducir los toques originales y no impedir los posibles toques manuales. Debe ser dotada igualmente de una palanca de volteo en el lado izquierdo, para permitir el toque mediante sogas.</p>
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	13-09-2005

Ficha completa de la campana: [María \(8\) Catedral de El Salvador - ZAMORA](#)